ITALIANO

ENGLISH

Manuale d'uso / *User Manual*

Con Le Istruzioni Di Installazione Per Il Tuo Elettricista
With Installation Instructions for Your Electrician

WALL-BOX | HOME CHARGER

Stazione di ricarica Modo 3 IEC61851 per auto elettriche

Mode 3 IEC61851 EV Charging Station

ES-WPC1M16/0 - Home Charger T1 3,7 kW
ES-WPC1M32/0 - Home Charger T1 7,4 kW
ES-WPC2M16/0 - Home Charger T2 3,7 kW
ES-WPC2M32/0 - Home Charger T2 7,4 kW

ES-WPP2M16/0 - Wall-Box 3,7 kW
ES-WPP2M32/0 - Wall-Box 7,4 kW
ES-WPP2T16/0 - Wall-Box 11 kW
ES-WPP2T32/0 - Wall-Box 22 kW

Rev. 6 - 10/11/2014

Istruzioni importanti per la sicurezza

ATTENZIONE: PERICOLO DI SCARICHE ELETTRICHE

- Leggere attentamente queste istruzioni e le istruzioni per la ricarica nel manuale d'uso del veicolo prima di utilizzare la stazione di ricarica.
- Questo prodotto è stato progettato e testato in conformità agli standard internazionali.
- L'utilizzo di questo prodotto è limitato alle applicazioni per cui è stato progettato.
- Questo manuale è applicabile a diversi modelli di stazioni di ricarica. Alcune caratteristiche descritte potrebbero non essere applicabili alla vostra stazione di ricarica.
- L'installazione, la manutenzione e la riparazione di questo prodotto possono essere eseguite soltanto da parte di personale qualificato. Potrebbero verificarsi pericoli per l'utente di questo prodotto a causa di una non corretta installazione o riparazione.
- Per le istruzioni relative all'installazione, vedere il capitolo successivo.
- Il prodotto è utilizzato in combinazione con una fonte di alimentazione elettrica. Spegnere sempre l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi attività di manutenzione.
- Il prodotto non contiene alcun componente che possa essere riparato dall'utente.
- Non mettere in funzione la stazione di ricarica quando il coperchio non è in posizione.
- Fare attenzione che il prodotto sia utilizzato solo nelle condizioni di corretto funzionamento.

Trasporto e stoccaggio

Assicurarsi che la tensione di rete sia scollegata durante lo stoccaggio o il trasporto del prodotto. Nessuna responsabilità può essere accettata per danni derivanti dal trasporto se il prodotto è trasportato in un imballaggio diverso da quello originale. Conservare il prodotto in un ambiente asciutto, la temperatura di stoccaggio deve essere compresa tra -20 °C e +60 °C.

Installazione

L'installazione e il collegamento della stazione di ricarica devono essere sempre eseguiti da personale elettricista qualificato.
Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione.
Assicurarsi che la tensione e la portata di alimentazione siano corrette e che le linee di alimentazione siano protette adeguatamente.

- Controllare il contenuto dell'imballo e assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato.
- Definire il luogo di installazione della Wall-Box, tenendo conto del posto auto in cui il veicolo elettrico sarà parcheggiato durante la ricarica.
- Rimuovere la Wall-Box dal suo imballaggio.
- Utilizzando un cacciavite, rimuovere le 6 viti alloggiate nella cover frontale e aprire il coperchio.
- Praticare dei fori nelle 4 alette ovali sollevate, della dimesione adatta alle viti o ai bulloni che intendete utilizzare per il montaggio.
- Posizionare la Wall-Box nella sua posizione definitiva e tracciare i 4 fori sulla superficie di montaggio.
- Scegliere il punto di ingresso della linea di alimentazione nella Wall-Box e praticare un foro della dimensione adatta al pressacavo utilizzato.
- Utilizzando i 4 fori tracciati precedentemente, montare la Wall-Box nella posizione desiderata. Si raccomanda l'uso di rondelle a guarnizione per sigillare l'ingresso della vite o del bullone.
- Collegare la linea di alimentazione e il conduttore di terra secondo la regola d'arte.
- **A fine installazione, controllare tutti i collegamenti ed eseguire un test**.
- Riposizione il coperchio facendo attenzione al corretto allineamento. Utilizzare le 6 viti in dotazione per assicurare la chiusura e il grado di protezione.

Utilizzo

Verificare sempre che il cavo e i connettori siano asciutti e non danneggiati.

Istruzioni per l'uso (versioni con il cavo veicolo integrato - Home Charger):

- Verificare che il veicolo elettrico necessiti di essere ricaricato.
- Verificare che il LED di stato sia di colore BLU.
- Collegare il cavo di ricarica al veicolo.
- La ricarica inizia automaticamente e il LED di stato diventa VERDE.
- Alla fine della ricarica, la Wall-Box interrompe automaticamente la ricarica, si spegne e il LED di stato diventa BLU.
- Rimuovere il connettore dal veicolo e riposizionare il cavo di ricarica nel suo alloggiamento.

Istruzioni per l'uso (versioni con la presa - Wall Box):

- Verificare che il veicolo elettrico necessiti di essere ricaricato.
- Verificare che il LED di stato sia di colore BLU.
- Collegare il cavo di ricarica Modo 3 prima al veicolo e, successivamente, alla presa di ricarica sulla Wall-Box.
- La ricarica inizia automaticamente e il LED di stato diventa VERDE.
- Alla fine della ricarica, la Wall-Box interrompe automaticamente la ricarica, si spegne e il LED di stato diventa BLU.
- Per interrompere la ricarica in qualsiasi momento, interromperla lato veicolo per sbloccare il connettore dalla Wall-Box.

LED di stato e significato

Un LED di stato è presente sopra la presa di ricarica.

Questo LED fornisce all'utente lo stato della stazione di ricarica.

BLU LAMPEGGIANTE: la stazione di ricarica è pronta per l'uso

BLU FISSO: il cavo Modo 3 è collegato ma non è in carica

VERDE FISSO: la ricarica è in corso

ROSSO LAMPEGGIANTE: errore o guasto

Risoluzione di problemi di ricarica

- Verificare che la Wall-Box sia alimentata dalla linea elettrica di alimentazione.
- Verificare che il LED di stato sia del colore corretto; se è ROSSO lampeggiante, spegnere la stazione di ricarica per 30 secondi e riaccenderla. Se il LED di stato torna ancora nel colore ROSSO lampeggiante, non utilizzare la stazione di ricarica e rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
- Verificare che il veicolo elettrico necessiti di essere ricaricato. Potrebbe infatti essere già carico.
- Verificare che i connettori di ricarica siano inseriti correttamente all'interno delle prese (spingerli fino in fondo).
- Verificare, se presente, che l'interruttore a bordo della stazione di ricarica sia in posizione ON (accedere solo dallo sportello esterno, non aprire la stazione).
- Verificare che il cavo di ricarica e/o i connettori non siano danneggiati.

Manutenzione

La stazione di ricarica non richiede manutenzione specifica.

Una volta l'anno tutti i collegamenti elettrici devono essere controllati.

Conservare il prodotto pulito utilizzando un panno morbido inumidito.

La stazione di ricarica deve essere aperta e controllata internamente solo da personale elettricista abilitato.

Termini di garanzia

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con la massima cura.
La garanzia copre i difetti di materiale e difetti di fabbricazione dalla data di acquisto, per un periodo di 24 mesi. La garanzia può essere richiesta dietro presentazione della prova di acquisto.
L'obbligo di e-Station è limitato alla riparazione o sostituzione dei prodotti / componenti. Le spese di trasporto, i costi di montaggio e smontaggio e tutti gli altri costi sostenuti per la riparazione del prodotto non saranno rimborsati da e-Station.
È esclusa ogni responsabilità per danni causati da un difetto di funzionamento - di qualsiasi natura - del prodotto.

Contatto / Assistenza Tecnica

Per qualsiasi domanda o suggerimento contattateci:

Divisione Mobilità Elettrica | e-Station

ENERNEW S.r.l.

Via Marconi, 37

20089 Rozzano (MI)

P.IVA - C.F. 05183850964

T: 02 82.58.152

F: 02 93.66.09.41

@: assistenza@e-station.it

www.e-station.it

Safety Precautions

WARNING: CHANCE OF ELECTRIC SHOCKS

- Read the supplied documentation carefully to familiarise yourself with all safety instructions and regulations before using this product.
- This product is designed and tested in accordance with international standards.
- The use of this product is limited to those applications it is designed for.
- This manual is applicable to different specifications of the charging station. Some of these specifications may not be applicable to your charging station.
- Installation, maintenance and repairs to this product are only to be performed by qualified personnel. Hazardous situations to the user of this product may occur due to incorrect installation or repairs.
- For installations instructions see next chapter.
- The product is used in combinations with a power source. Always switch off power before any maintenance activity.
- The product does not contain any component that can be maintained by the user.
- Do not put this product in operation when the cover is not in position.
- Take care that the product is only used in the correct operating conditions.

Transport and Storage

Make sure that the mains voltage is disconnected during storage or transportation of the product. No liability can be accepted for transport damage is the product is transported in packaging other than the original. Store the product in a dry environment; the storage temperature must be between –20°C and +60°C.

Installation instructions

Installation and connection of the product should only be done by a qualified electrician.
Read the installation instruction carefully prior to starting the installation.
Make sure that the supply voltage and capacity are correct and supply lines are properly secured.

- Check the contents of the carton ensuring that the unit is undamaged.
- Establish a suitable location for mounting the WallBox unit in association with the electric vehicle's parked charging location.
- Remove the WallBox unit from its protective packaging.
- Using a screwdriver, remove the WallBox unit's front cover by removing the 6x screws located in the cover that attach to the base unit, taking care to place the screws in a safe place.
- Carefully drill out a hole in each of the four raised oval mounting lugs to sit the size of your intended fixings bolts or screws.
- Holding the WallBox unit in its desired position, mark through the holes by inserting a marker pencil through the base unit's drilled holes onto the intended mounting surface.
- Establish where you wish the supply/earth cable to enter the unit and drill out the hole to accept the appropriate cable gland. Please note that the top cable entry is not available for use on tethered lead versions.
- Using the marks on the wall, mount the WallBox unit. Screw or bolt into place giving consideration to the use of washers to seal.
- Connect the supply/earth cable in accordance with IET code of practice.
- On completion of electrical connections, check all other terminations and test.
- Carefully re-fit the front cover to the base unit taking care to align switchgear and the access pod whilst ensuring that the cover is properly fitted to the base unit and secured with the 6x fixing screws provided.

Control

Always verify that cable and plugs are dry and not damaged.

Using the EV Charging Station (Home Charger - Tethered Lead Versions):

- Check if the EV is in need of a charge.
- Check that the charging station is in Blue LED status mode.
- Unplug charging gun from holster.
- Uncoil charging lead and insert into EV charging socket.
- Charging should automatically commence and LED status change to green.
- On completion of charge, the station will automatically cease the charging procedure, switch off and the LED status indicator will change back to blue.
- Remove charging lead form EV, coil tidily back onto charging station and re-insert charging gun back into holster.

Using the EV Charging Station (Wall Box - Socket Versions):

- Check if the EV is in need of a charge.
- Check that the charging station is in Blue LED status mode.
- Uncoil the plug-to-plug charging lead and plug into EV first and then into charging station socket.
- Charging should automatically commence and LED status change to green.
- On completion of charge, the station will automatically cease the charging procedure, switch off and the LED status indicator will change back to blue.
- Remove charging lead form EV and charging station, coil up and store in a dry, safe location.
- To stop charging, disconnect lead from the vehicle before disconnecting from charging station to allow the cable lock to release.

The LED Status Indicator

Each charging station is equipped with a LED status indicator.

FLASHING BLUE: The station is ready to charge (socket version)

CONSTANT BLUE: A charging lead is connected but not charging

CONSTANT GREEN: Charging is taking place

FLASHING RED: Fault Condition

Troubleshooting in the Event of a Failed Charge Attempt

- Check if the electricity supply to the charging station is switched on.
- Check the LED status indicator is in the correct colour mode, if flashing red, switch off for 30 seconds and switch back on. If the LED status indicator returns permanently to flashing red - do not use - call your installation engineer.
- Check if the EV actually requires a charge, it may already be full.
- Check the charging gun(s) are properly inserted into the charging socket(s).
- Check if the charging station's on board RCBO (trip switch) is switched on (only access from the front safety flap - do not enter the charging station).
- Check charging lead / charging guns for damage.

Maintenance

Clean charging station using a soft damp cloth.

Visually check on a regular basis for signs of physical damage. If damaged, contact your installation engineer.

The charging station should be annually tested by a qualified engineer.

The charging station should only ever be internally inspected by a qualified engineer.

Warranty

This product is developed and manufactured with the greatest care.
Warranty covers material defects and defects in workmanship from the date of purchase for a period of 24 months. Warranty can be claimed against proof of purchase.
The obligation of e-Station is limited to the repair or exchange of products/components. Transport costs and transport damages, cost as a result of mounting or dismantling and all other costs incurred in connection with the repair will not be reimbursed by e-Station.
Liability for consequential damages caused by a faulty operation of the production – of any nature – is explicitly excluded.

Contacts

For every question or suggestion please contact us:

Divisione Mobilità Elettrica | e-Station

ENERNEW S.r.l.

Via Marconi, 37

20089 Rozzano (MI)

P.IVA - C.F. 05183850964

T: +39 (0)2 82.58.152

F: +39 (0)2 93.66.09.41

@: assistenza@e-station.it

www.e-station-store.com